

Fabrizio de Rossi Re

**SALSE PER GRU , ANATRE , PERNICI, TORTORE,
COLOMBACCI, COLOMBI E DIVERSI UCCELLI**

Salse for cranes, ducks, partridges, turtle-doves, wood pigeons, doves and other birds

per flauto dolce contralto e nastro magnetico (1993)
for alto recorder and tape (1993)
(scritto per l'Accademia Chigiana di Siena)

dedicato a Antonio Politano

Fabrizio De Rossi Re

SALSE

for cranes, ducks, partridges, turtle-doves, wood pigeons, doves and other birds.

For recorder and tape (1993) (Accademia Chigiana di Siena - Italy 1993)

Dedicated by Antonio Politano

Marco Gaudio Apicio (25 a.C. - ?) is considered the best cooking expert of ancient times. He devoted his life to cooking refinements ; later, as is testified by Seneca, he was reduced to penury, and he committed suicide because he was prevented from continuing his previous way of life. In this piece, it's just Apicio's voice that describes to the listeners one of his (own) recipes taken from "de re coquinaria". The atmosphere celebrates the magnificent of the decline of Rome, and recalls Trimalcione's banquet as is described in Petronio's Satiricon.

Text by Apicio :

Gruem uel anatem lauas, ornas et includis in olla (lava e prepara la gru o l'anatra e mettila nell'olla)

Fai cuocere a metà finchè la bestia diventa dura.. aggiungi molto cotto.. **TRITA ..PEPE ..CORIANDOLO ..RUTA SISTEMA SUL PIATTO LA GRU E BAGNALA CON LA SALSA..**

PEPE ..CIPOLLA SECCA ..prugne damaschine snocciolate..mmmmm...

Attento che l'acqua non copri la testa della gru.. **STRAPPA LA TESTA** poi..e la testa si tirerà dietro anche i nervi lasciando carne e ossa..

NON SI PUO' MANGIARE LA GRU CON I NERVI !!

Gru , anatra , colombaccio ..bollisci ..trita..pepe ..miele
miele...miele..fai cuocere anche zampetti di maiale ..con fegatelli di pollo..
semi di sedano, datteri carioti, miele..miele..mmmmiele...
aceto ..mosto cotto.. e senape..

ATTENTO ... LA PERNICE PUO' DIVENTARE DURA ..MA SE E' STATA UCCISA DA PIU' GIORNI DEVE ESSERE ALLESSATA ..

text from Apicio
dal libro VI°
" DE RE COQUINARIA "

Fabrizio de Rossi Re

**SALSE PER GRU , ANATRE , PERNICI, TORTORE,
COLOMBACCI, COLOMBI E DIVERSI UCCELLI**

per flauto dolce contralto e nastro magnetico 1993

(scritto per l'Accademia Chigiana di Siena) dedicato a Antonio Politano

Testo di Apicio (25 a.C) :

Gruem uel anatem lauas, ornas et includis in olla (lava e prepara la gru o l'anatra e mettila nell'olla)

Fai cuocere a metà finchè la bestia diventa dura.. aggiungi molto cotto.. **TRITA ..PEPE ..CORIANDOLO ..RUTA SISTEMA SUL PIATTO LA GRU E BAGNALA CON LA SALSA..**

PEPE ..CIPOLLA SECCA ..prugne damaschine snocciolate..mmmmm...

Attento che l'acqua non copri la testa della gru.. **STRAPPA LA TESTA** poi..e la testa si tirerà dietro anche i nervi lasciando carne e ossa..

NON SI PUO' MANGIARE LA GRU CON I NERVI !!

Gru , anatra , colombaccio ..bollisci ..trita..pepe ..miele
miele...miele..fai cuocere anche zampetti di maiale ..con fegatelli di pollo..
semi di sedano, datteri carioti, miele..miele..mmmmiele...
aceto ..mosto cotto.. e senape..

**ATTENTO ... LA PERNICE PUO' DIVENTARE DURA ..MA SE E' STATA UCCISA DA
PIU' GIORNI DEVE ESSERE ALLESSATA ..**

testi per il flauto tratti
dal libro VI° di Apicio
" DE RE COQUINARIA "

Handwritten musical score for flute, featuring lyrics and musical notation. The score is divided into three systems, each labeled "TAPE" on the left.

System 1:

- Lyrics: SISTEMA SUL PIATTO LA GRU E BAGNALA CON LA SALSA..
- Lyrics: TRITA ..PEPE ..CORIANDOLO ..RUTA PEPE..
- Lyrics: PEPE ..CIPOLLA SECCA
- Notes: RAPIDISSIMO (NERVOSO!), FLAT, (SONORO), (+ VOCE), (PIU' LEGGERO), RRR, M-R.

System 2:

- Lyrics: PEPE.. CIPOLLA SECCA
- Notes: FLAT, ORD, 3, 3, CRES., (+ VOCE), (SECCO, DECISO!), TRITA! (PARLATO + TONGUE).

System 3:

- Notes: RRR, (+ VOCE), (SECCO, DECISO!), TRITA! (PARLATO + TONGUE).

At the bottom left, there is a logo for "PSI36 PANOPUS SCORE-SYSTEM ©".

3 3 FLAT, ...PIU' LENTO, RALLENTANDO

f (SECCO) mf CRESCENDO, .

TAPE

SLAP

(CONCITATO CON LA VOCE) ORD, mf FLAT, f (SFORCO)

TAPE

FLAT, >> >> >> (IERDATO, MOLTO SFORCO)

DIM POCO A POCO, .

TAPE

NON SI PUO' MANGIARE LA GRU CON I NERVI !!

NERVO! FLAT, ORD, (SLAP) (VOCE) ORD, >

f CRESC. (1 SEC. c.a.) MMM

TAPE

FLAT, LOCO ORD, ORD, ORD, >

E TR-ITA 3-3-3-3-3-3 CRESCENDO, .

TAPE

breve! FLAT, Fum (...DECISO) FLAT, >

(VOCE) mf mp mf

TAPE

3 3 FLAT. CRD. 3

— CRES. (SECCO) mp — CRES. (.. CONCITATO, MOLTO PERCUSSIVO)

TAPE

MOLTO VELOCE (VOCE) RAPIDISSIMO FRENETICO! oscill.

MMM — MMM

Ao..ao.. che vvoi..

TAPE

15 SECONDI (TACET) 5 SECONDI

(SECCO RIBATTUTO .. RAPIDISSIMO) P — CRES. (VIOLENTO)

.. SEQUE..

TAPE

(MOLTO SOFFIO .. SPORCO)

mp — CRES. p (LENERO) mp — CRES. POLO A POLO

TAPE

(.. DISARTICOLANDO LIBERAMENTE) FLAT. 4 SEC. ORD. (VIOLENTO E VELOCISSIMO)

CRES. (VIOLENTO E VELOCISSIMO)

TAPE

FLAT. 2 SEC. (.. FRENETICO E MOLTO CONCITATO!)

mp (.. SEQUE ->)

TAPE

(MOLTO SOFFIO .. SENZA FRETTA)

FLAT. glissato (VOCE) glissato

RRR — RRR

ORD. (VIOLENTO)

TAPE

2 SEC. MAX

(VOCE)

MM

SA SASA SASA MM

(.. PARLATO VICINO ALLA IMBOCCATURA)

TAPE

SOSPESO (LUNGHE LE PAUSE)

MM

TAPE

FLAT. (... PIU' DISTESO)

mp

HR

ORD. 3 3

f (SECCO)

TAPE

FLAT. ORD. (CONCITATO)

1 SEC.

.. POCA RALLENT. 3

TAPE

LENTO glissato

(VOCE) glissato

MM

OH

TAPE

(... PRECIPITANDO, MOLTO CONCITATO)

gliss. (p) **CRESC.** (... DISARTICOLANDO I SUONI LIBERAMENTE,)

TAPE

ORD. **f** (DECISO)

TAPE

ORD. **f** (VIOLENTO)

TAPE

... VELOCISSIMO ... SVANENDO
(... MOLTO SERRATO, MOLTO SOFFIO)
DIM. POCO A POCO, I

TAPE

(s/z) RR-MM (... SPORCO)

TAPE

... PRECIPITANDO ... LABIUM
TKT + FLATTER (BIRD EFFECT)
CRESC. FORTISSIMO !! LENTO QUASI SOLENNE
FASCIA →

TAPE

PRENDERE IL FLAUTO BASSO
SMONTATO E PARLARE DENTRO

(TREMOLO DEI FORI)

Gru, anatra, colombaccio ..bollisci
(VOCE CON TUTTI I FORI CHIUSI)

TAPE

..trita..pepe
(CHIUSO)

..miele
5≡6 2≡3

(TREMOLO DEI FORI)

(.. TREMOLO)

miele ... miele...

0 - MM - 0 - MM

TAPE

(MOLTO LECERO, QUASI SACRALE)

fai cuocere anche zampetti di maiale ..

(CHIUSI)

5≡6

(DISSOLVENDO)

OH

2≡3 4≡5 5≡6

TAPE

ACCORDO
2-
5-
3

.. DISSOLVENDO ..

LISTATO

(5≡6)

MUTA
FLAUTO
SOPRANO

TAPE

LABIUM

FLAT ORD

MM MM

↑ (VIOLENTO)

(DECISO)

TAPE

ATTENTO ... STRAPPA LA TESTA ...

FLAT. LISS. PLISS.

(VOCE)

MM

TAPE

STRAPPA LA TESTA

7

.. MOLTO VELOCE ..

FLAT, (DECISO, FRENETICO)

FLAT, (MOLTO SOFFIO)

MM —

CRESC. ..

TAPE

.. VELOCISSIMO

.. FRENETICO ..

TAPE

(VIOLENTO!)

(VOCE)

.. RALLENT. POLO

MM — MM —

ATTENTO ...

TAPE

LA PERNICE PUO' DIVENTARE DURA — ..MA SE E' STATA UCCISA DA PIU' GIORNI

TAPE

LIBERAMENTE

.. RALLENTANDO ESPRESSIVO ..

mp

SASA SASA SA

(.. LEGGERO)

DEVE ESSERE ALLESSATA ..

TAPE

(CHINA LA TESTA COME MORENDO)

.. PIU' LEGGERO ..

SASA SASA SA

SASA SASA SA

.. NASTRO DISSOLVE ..

BIRD EFFECT ..

DIM ..

Imprimi
all'Anni
17.5.93

TAPE